

9. Mappiq 10. Raphe 11. 默音字 12. 喉音字 13. 重讀 (Accents, Syntax) 14. 停頓 15. 筆錄與讀音.

9. **Mappiq** ם 字母中間有那一點，意思就不同了。

סוס (horse) סוסָה (súsá, 'mare', 母馬) ם 是長母音

סוסָה (sūs-āh) (her horse)

* יהוה־ Yah 中間有一點，是有別於一般的 he 發音，這字是 YHWH 神的名縮寫，因此，發音有特別的重喉音 (with an audible exhale)

10. Raphe

發音「變軟」或「變弱」的印刷變音符號，“柔和”的意思。即在一個字母的上方有一條小線 ם̄，有時表示該子音中的 D.F. 省略 (J. Weingreen, p.17)。

例如：לֹא תִרְצַח (you shall not kill) (BHS, 出埃及記 2: 13 參 20:14,15)

現代印刷的聖經版本為了版面簡潔，絕大多數都省略了 Raphe 符號。現在只有在特別需要澄清、避免讀者混淆發音的極少數罕見情況下，才會在現代聖經文本中看到它。

11. 默音字 (靜音字) Quiescent Letters

在希伯來語中，靜音字母是指那些在單詞書寫時存在，但在發音時却不發聲的輔助音。這四個主要的靜音字母可用縮略 AHVI (אהוי) 來表示，分別代表 Aleph (א) 、He (ה) 、Vav (ו) 和 Yod (י) 。

1) אלהים א 默音字 + 介詞 ל = לאלהים

2) יהודה י 默音字 + 介詞 ל = ליהודה

3) מִוֶּת מִשָּׁה = מִשָּׁה + 1 默音字 + 名詞

12. 喉音字 (The Gutturals)

在希伯來文文法中，喉音字母是指在喉音後方或在聲道中發音的輔助因。主要喉音字母共有四個 ע ה ה א 字母 Resh (ר) 也常被歸入此類，因為它與它們共享許多獨特的語法規則。

注意要點：

1) 喉音字不能帶 D.F. 所以與前之母音延長。

例如：מִן (from) + אָדָם (man) 細察 מִנְאָדָם 而是 מִאָדָם

2) 帶複合 Shewa 不帶單純的有音 Shewa

例如：אֲרִי (Lion) עָבַר (to cross)

3) 有帶母音 Pathah (_) 的偏好

例如：רוּחַ (Spirit, Wind, Breath, heart) שָׁמַע (to hear)

4) 在重讀母音之後，插入一個隱藏的 “h”

13. 重讀 (Accents Syntax)

聖經希伯來文中的重音符號（常被稱為 *teamim*）是馬索拉文本中的一套附加符號系統，主要用於句法標點 syntactical punctuation（短語劃分）(phrase grouping)、旋律誦讀 melodic recitation（吟唱）以及重音位置的標記(stress placement) 例如：在馬索拉經文中有二十幾種重

音標記 (Emperors, Kings, Dukes, Counts, Conjunctives 等等, 參 Biblia Hebraica Stuttgartensia 聖經, 進入經文時再詳細介紹)

14. 停頓 Pause 原來的短母音變為長母音

מַיִם (水) pause מַיִם or מֵיִם

שָׁמֶר (保守) שָׁמֶר or שֹׁמֶר

15. 書寫與讀音 כְּתִיב and קֶרֶי (Kethibh and Qere)

「Kethibh」與「Qere」是指希伯來文聖經馬索拉文本 (Masoretic Text) 中所採用的一種雙重書寫與讀音的語文體系。「Kethibh」(亞蘭語, 意為「所寫之物」) 代表抄經士保存下來的原始子音文本; 而「Qere」(亞蘭語, 意為「所讀之物」) 則是標註在頁邊、用於指導發音的修正讀法或帶有元音符號的讀法。

例如: 上帝的名 **Kethibh** YHWH , **Qere** (Adonai, meaning "Lord") 它是《希伯來聖經》(舊約) 中由四個希伯來輔音字母 יהוה (YHWH) 所組成的獨一神名稱。因為神的名太神聖, 不敢隨便發音, 抄寫者寫下了 Kethibh, 但讀為 Adonai (主), 以最高的尊稱讀出, 使讀者可以說出神的單字。

撒母耳記下 2:23. “under him” Kethibh (תחתו) Qere (תחתיו)
耶利米書 42:6 **Kethibh (Written):** אָנוּ (‘ānu), **Qere (Read):** אֲנַחְנוּ (‘ānah·nū)

註: 第三週 9-15 單元參 J. Weingreen, A Practical Grammar for Classical Hebrew. 2nd. edition, 1959, pp.17-23.